

Amadou et Mariam : Masiteladi

Paroles et musique : Amadou Bagayoko © Because Music

Thèmes

L'optimisme, les accidents de la vie.

Objectifs

Objectifs communicatifs :

- Émettre des hypothèses.
- Relever des informations à partir des images et des paroles.
- Donner des conseils.
- Réaliser un test de personnalité.
- Écrire le couplet d'une chanson.
- Rédiger une lettre de remerciement.

Objectifs (socio-) linguistiques :

- Utiliser les temps du passé.
- Utiliser les connecteurs logiques.

Objectifs (inter-) culturels :

- Découvrir deux chanteurs francophones.
- Découvrir le plurilinguisme en Afrique.
- Présenter la situation linguistique de son pays.

Vocabulaire

Un boulot (familier) : *un travail*.

Se racheter : *se faire pardonner, réparer le mal que l'on a fait*.

Gâté : *ici, fini, terminé*.

Notes

Amadou et Mariam sont un couple de chanteurs maliens aveugles qui se sont fait connaître en France en 2004 avec leur titre "Dimanche à Bamako".

"Masiteladi" signifie "Va de l'avant !" en bambara, une langue parlée au Mali.

Liste des activités

- **A2, B1, B2** Mise en route.
- **A2, B1, B2** Avec le clip.
- **A2, B1, B2** Avec le clip et les paroles.
- **A2, B1, B2** Expression orale.

- **A2, B1, B2** Expression écrite.
- **A2, B1, B2** Pour aller plus loin.

Mise en route.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1, B2 Procéder à un remue-méninge à partir du mot "optimisme" noté au tableau.

Dites ce qu'évoque le mot « optimisme » pour vous.

Noter les idées de chacun au tableau ou faire noter par chaque apprenant ses propres idées (si le groupe le permet).

[Retour à la liste des activités](#)

Avec le clip.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1, B2 Visionner le début du clip sans le son et arrêter le visionnage quand les ciseaux ont fini de découper.

- ⇒ *Comment comprenez-vous ces premières images ?*
- ⇒ *Décrivez le personnage et ce qui lui arrive.*
- ⇒ *À votre avis, que va faire le personnage ?*

Mise en commun.

Visionner les quelques secondes suivantes sans le son jusqu'à l'image où l'on voit les trois personnages.

- ⇒ *Qu'a fait le petit personnage ?*
- ⇒ *Comparez le petit personnage aux deux autres. Quelles sont leurs différences ?*
- ⇒ *À votre avis, pourquoi a-t-on choisi de donner cet aspect au personnage principal ?*

Mise en commun.

A2, B1, B2 Visionner la suite du clip jusqu'à la fin sans le son.

- ⇒ *Observez les images et les textes. Résumez la vie du personnage principal.*
- ⇒ *Comment comprenez-vous la fin du clip ?*

Mise en commun.

- ⇒ *Aimez-vous ce genre d'images ? Pour quelles raisons ?*
- ⇒ *Émettez des hypothèses sur le ton et le rythme de la chanson qui accompagnent ces images.*
- ⇒ *D'après les images, quel est le thème traité dans la chanson ?*

Mise en commun.

[Retour à la liste des activités](#)

Avec le clip et les paroles.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1, B2 Montrer le clip avec le son jusqu'à l'image où le personnage pose son porte-documents et lève les bras.

- ⇒ *Phonétiquement, quel(s) mot(s) ou quelle expression entendez-vous plusieurs fois dans cet extrait ?*
- ⇒ *Quelle peut être sa signification ?*

Mise en commun.

Montrer la suite du clip avec le son jusqu'au texte « Ton bon mariage est gâté ».

- ⇒ *Quelles sont les différentes situations évoquées dans la chanson ?*
- ⇒ *Quels conseils sont donnés dans la chanson pour faire évoluer la situation du personnage ?*
- ⇒ *Le message qui est transmis dans cette chanson est-il positif ou négatif ? Pour quelle(s) raison(s) ?*
- ⇒ *Expliquez maintenant le sens de l'expression "masiteladi".*

Mise en commun et explication de l'expression "masiteladi".

Montrer la suite du clip avec le son jusqu'à la fin.

Attirer l'attention sur le changement de langue.

- ⇒ *À votre avis, quelle est la langue utilisée en alternance avec le français dans la chanson ?*

(Réponse : cette langue est le bambara, parlée au Mali.)

- ⇒ *Selon vous, pourquoi a-t-on choisi d'introduire une deuxième langue ?*
- ⇒ *Est-ce que cela vous plaît ? Pour quelle(s) raison(s) ?*

Mise en commun.

[Retour à la liste des activités](#)

Expression orale.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1 Par groupes de deux.

Jeu de rôle : *Comme le personnage de ce clip, votre femme (ou votre mari) vous a quitté(e), vous venez de perdre votre travail et une partie de vos amis. Vous êtes complètement déprimé(e) et vous allez voir votre meilleur(e) ami(e) pour trouver un peu de réconfort.*

Imaginez et jouez la conversation avec votre meilleur(e) ami(e) qui vous donnera des conseils pour aller de l'avant. Utilisez l'impératif et les verbes devoir et pouvoir.

A2, B1, B2 *Racontez au passé l'expérience d'une personne que vous connaissez qui a vécu des moments difficiles et qui les a surmontés. Expliquez comment cette personne a réussi à aller de l'avant.*

B1, B2 *Vous utiliserez des connecteurs logiques pour mettre en relation vos idées.*

[Retour à la liste des activités](#)

Expression écrite.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1 À deux. *Quelques années après avoir rencontré les deux chanteurs et entendu leurs bons conseils, le petit personnage du clip a démarré une nouvelle vie dans laquelle tout va bien. Il souhaite remercier les deux chanteurs pour leur soutien.*

Mettez-vous à la place du personnage et écrivez une lettre de remerciement aux chanteurs.

B1, B2 Par groupes. *Vous êtes journaliste pour le célèbre magazine Cosmopolitan et vous devez créer cette semaine un test de personnalité pour le site <http://www.cosmopolitan.fr/> intitulé "Savez-vous aller de l'avant ?".*

Vous rédigerez une série de dix questions et, pour chaque question, vous proposerez trois réponses au choix. En fonction des réponses données, vous rédigerez également trois petits textes de synthèse correspondant à trois profils de personnalités différents.

Soumettez votre test à un autre groupe.

B1, B2 Montrer le clip et demander aux apprenants de porter leur attention sur le passage en bambara.

Par petits groupes. *Imaginez le sens des paroles qui précèdent l'expression « Masiteladi » et écrivez le couplet en français.*

Mise en commun.

[Retour à la liste des activités](#)

Pour aller plus loin.

Niveaux : A2, B1, B2

A2 À deux. **B1, B2** Individuellement.

Faites des recherches sur les pays francophones d'Afrique. Répondez aux questions suivantes.

- ⇒ *Parmi ces pays, lesquels parlent d'autres langues que le français ?*
- ⇒ *Quelles sont ces langues ?*
- ⇒ *Quelle place et quelle fonction occupent-elles dans les pays ?*

Présentez les résultats de vos recherches à la classe.

B2 Individuellement.

Comparez la situation linguistique des pays francophones d'Afrique.

[Retour à la liste des activités](#)